

Portable MP3-CD Player / FM Tuner

EXP3483

руководство пользователя
uživatelské příručky
používateľské príručka
felhasználói útmutatók



Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



EXP3483

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

WK0452

ČESKA REPUBLIKA

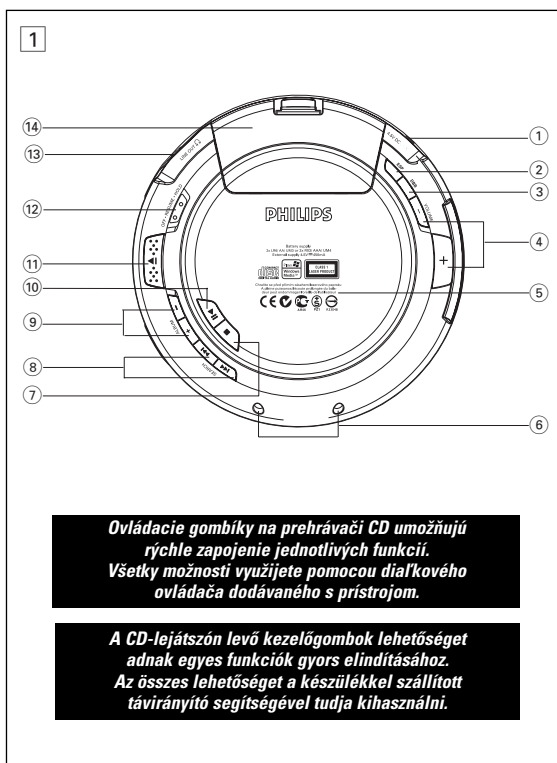
Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

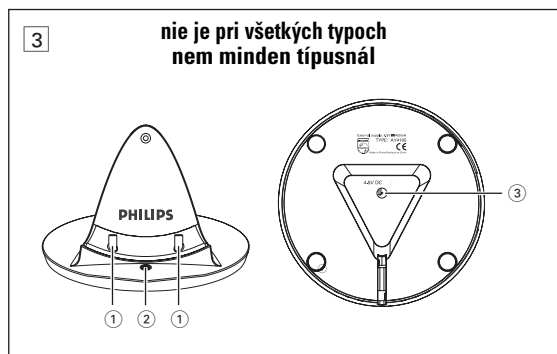
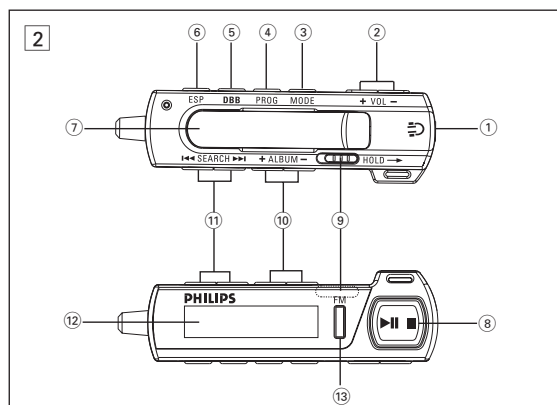
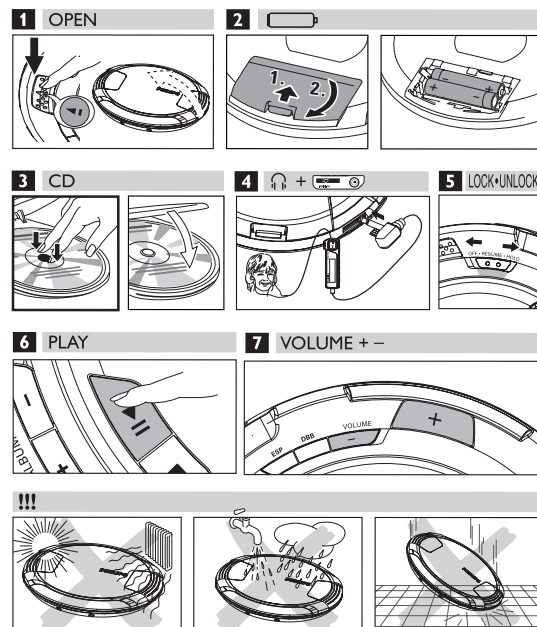
Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.



RÝCHLY PREHLED

GYORS ÁTTEKINTÉS



SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

UPOZORNENIE

Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva vzťahujúcim sa na poruchy v rádiových frekvenciách.

Slovensky

OVLÁDACIE GOMBÍKY

Príslušenstvo dodávané s prístrojom:

- 1 x slúchadlá HE250
- 1 x diaľkový ovládač, AY3803
- 1 x vyberte kryt pre batérie typu AA
- 1 x AC/DC adaptér, AY3162 (pre niektoré typy)
- 1 x Nabíjacia vidlica, AY4105 (pre niektoré typy)
- 2 x akumulátorová batéria AY3363 (pre niektoré typy)

Ovládacie gombíky (pozri obrázok č. 1)

- ① **4.5V DC**prípoj napájania pomocou adaptéru AC/DC
- ② **ESP**výber medzi úsporným režimom batérie a systémom ochrany proti otrasom Electronic Skip Protection (ESP). ESP zabezpečuje neprerušované prehrávanie CD disku, bez ohľadu na prípadné vibrácie alebo nárazy.
- ③ **DBB**zapojenie a vypnutie zdôrazňovanie basových tónov. Týmto gombíkom je možné aj zapojiť/vypnúť zvukový signál (krátke písknutie), pre túto funkciu je nutné gombík podržať zhruba 2 sekundy stisnutý.
- ④ **VOLUME +/-**nastavenie sily zvuku
- ⑤typový štítok
- ⑥ **Pripojnému konektoru**pripája sa k prípojným konektom na vašom Nabíjacia vidlica AY4105 (pre niektoré typy)
- ⑦ **■**zastavenie reprodukcie CD, zotrenie programu, zapojenie nabíjania a vypnutie prístroja.
- ⑧ **SEARCH << / >>**CD: postúpenie na nasledujúcu skladbu a hľadanie smerom dozadu/ dopredu
FM: ladenie rozhlasových staníc.
- ⑨ **ALBUM +/-**len MP3/WMA-CD: výber predchádzajúceho / nasledujúceho albumu alebo skok späť alebo dopredu.
FM: vyberá predchádzajúcu/ďalšiu stanicu.
- ⑩ **▶II**zapnutie prístroja, zapojenie a prerušenie reprodukcie CD.
- ⑪ **▲**otvorenie priestoru pre CD
- ⑫ **OFF**vypnutie funkcie RESUME a HOLD (len na prehrávači)
- RESUME**uloženie tej polohy do pamäti
- HOLD**zablokuje všetky tlačidlá (len na prehrávači)

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ AY3803 / SLÚCHADLÁ HE 250

Nabíjacia vidlica AY4105 (pozri obrázok č. 3, pre niektoré typy)

- ① **Prípojných konektory**.....pripája sa k prípojným konektom na vašom prehrávači CD.
- ② **Ukazovateľu nabíjania**sa rozsvieti načerveno (nabíjanie zapnuté) / zelená kontrolka (záložné napájanie)
- ③ **4.5V DC**prípoj napájania pomocou adaptéru AC/DC

Použitie diaľkového ovládača

Pomocou diaľkového ovládača je možné zapojiť ktorúkoľvek funkciu prístroja

1 Diaľkový ovládač pripojte správne do zásuvky prístroja LINE OUT

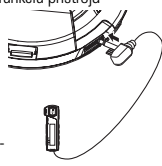
2 Pripojte správne slúchadlá do zásuvky na diaľkovom ovládači.

3 Na diaľkovom ovládači, stlačte a hold ▶II zapojte reprodukciu.

4 Nastavte silu a charakter zvuku na prehrávači pomocou ovládacích gombíkov na diaľkovom ovládači.

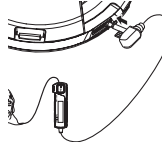
5 Pre zastavenie prehrávania stlačte ■.

6 Pre vypnutie prehrávača diskov CD znovu stlačte ■.



Slúchadlá HE250, LINE OUT

- Diaľkový ovládač zasuniete do výstupu prehrávača **LINE OUT** a slúchadlá pripojte k diaľkovému ovládaču.
- kimeneten keresztül csatlakoztat-hatja a lejátszót a HiFi rendszéréhez



DÔLEŽITÉ!

Bezpečné počúvanie programu: počúvajte pri miernej hlasitosti. používanie slúchadiel pri veľkej hlasitosti môže poškodiť váš sluch.

Bezpečná doprava: nepoužívajte slúchadlá keď riadite vozidlo alebo bicykel, lebo môžete spôsobiť nehodu.

OVLÁDACIE GOMBÍKY

- ⑬prípoj pre diaľkový ovládač a slúchadlá ovládané diaľkovým ovládačom.
- ⑭vyberte kryt pre batérie.

Diaľkový ovládač AY3803 (pozri obrázok č. 2)

- ①3.5 mm prípoj slúchadiel
- ② **VOL +/-**nastavenie sily zvuku
- ③ **MODE**voľba rôznych spôsobov reprodukcie výber a zadanie funkcie displeja, stlačte a podržte na 3 sekundy MODE.
- ④ **PROG**CD: uloženie skladieb do programu a prehľad programu.
FM: naprogramovanie rozhlasových staníc
- ⑤ **DBB**zapojenie a vypnutie zdôrazňovanie basových tónov. Týmto gombíkom je možné aj zapojiť/vypnúť zvukový signál (krátke písknutie), pre túto funkciu je nutné gombík podržať zhruba 2 sekundy stisnutý.
- ⑥ **ESP**výber medzi úsporným režimom batérie a systémom ochrany proti otrasom Electronic Skip Protection (ESP). ESP zabezpečuje neprerušované prehrávanie CD disku, bez ohľadu na prípadné vibrácie alebo nárazy.
- ⑦klipsa
- ⑧ **▶II**zapnutie prístroja, zapojenie a prerušenie reprodukcie CD.
■zastavenie reprodukcie CD, zotrenie programu, zapojenie nabíjania a vypnutie prístroja.
- ⑨ **OFF**vypnutie funkcie HOLD (iba na diaľkovom ovládači)
- HOLD**zablokuje všetky tlačidlá (iba na diaľkovom ovládači)
- ⑩ **ALBUM +/-**len MP3/WMA-CD: výber predchádzajúceho alebo nasledujúceho albumu.
FM: vyberá predchádzajúcu/ďalšiu stanicu.
- ⑪ **SEARCH << / >>**CD: postúpenie na nasledujúcu skladbu a hľadanie smerom dozadu/ dopredu
FM: ladenie rozhlasových staníc.
- ⑫displej
- ⑬ **FM**zapnutie/ vypnutie rádia.

OBSLUHA PREHRÁVAČA CD A OŠETROVANIE CD

- Nikdy sa nedotýkajte optiky (A) prehrávača CD.
- Chránite prehrávač CD, napájacie články a CD pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a prílišným teplom (jaké je napríklad v blízkosti tepelných zdrojov lebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu).
- Prehrávač CD čistite mierne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa chlpy. Nikdy nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky, pretože môžu mať korozívne účinky.
- CD čistite handričkou, ktorá nepúšťa chlpy a to vždy iba fahmi od stredu platne smerom k jej okraju. Akýkoľvek chemický čistiaci prostriedok poškodzuje platňu! Na CD nikdy nič nepíšete a nič na ne nenalepujete.
- Pri náhlom prechode z veľmi studeného do veľmi teplého prostredia sa môže optika opotiť. Prehrávač CD v tomto prípade nefunguje. Ponechajte prehrávač CD na teplom mieste a vyčkajte až sa vlhkosť odparí.
- Používanie mobilného telefónu v blízkosti prehrávača CD môže spôsobiť poruchy vo funkcii prístroja.
- Dbajte, aby prístroj nespadol, pretože by sa mohol poškodiť.



- Prístroj nesmie byť vystavený pokvapkaniu alebo ošpliechaniu tekutinou.
- Na prístroj nedávajte žiadne potencionálne nebezpečné predmety (napr. nádoby s vodou, zapálené sviečky)

NAPÁJANIE

Napájacie články (dodávané s prístrojom lebo ich je možné zakúpiť)

Pre tento prístroj používajte nasledujúce typy monočlánkov:

- ◆ alkalické monočlánky **AA (LR6, UM3)** alebo **AAA (LR03, UM4)**.
- ◆ PHILIPS akumulátorové batérie typu **AY3363**

Vložení baterií AA (LR6, UM3)

Použité tiež kryt pre batérie typu **AA**.

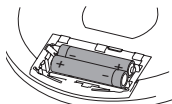
- Otvorte priestor pre napájacie články a vložte 2 štandardné alebo alkalické monočlánky.

Vložení baterií AAA (LR03, UM4) alebo AY 3363

1 Otvorte priestor pre napájacie články.

2 Vložte batérie **AAA** na zadnú stranu krytu, tak ako je ukázané na obrázku.

3 Vrat' kryt s nainštalovanými batériami **AAA** späť do prístroja.



Užitočné rady:

- Neodporúčame používať súčasne staré a nové napájacie články, resp.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.

Signalizácia stavu nabitia napájacích článkov

Na displeji sa zobrazí približný stav nabitia napájacích článkov.



Napájacie články sú úplne nabité



Napájacie články sú nabité z dvoch tretín



Napájacie články sú nabité z jednej tretiny



Napájacie články sú zlé alebo vyčerpané. Displej: **LOW BATT** a niekoľkokrát sa ozve zvukový signál.

NAPÁJANIE

Priemerná doba reprodukcie za normálnych podmienok

Typ napájacích článkov

úspora energie
Audio CD MP3-CD

Alkalické AA
Alkalické AAA

30 hodín
13 hodín

45 hodín
20 hodín

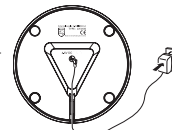
Nabíjacia vidlica AY4105 (dodávané s prístrojom lebo ich je možné zakúpiť)

Nabíjacia vidlica AY4105 sa dá použiť na nabíjanie vložených batérií (AY3363).

Nabíjanie akumulátorovej jednotky ECO-PLUS NiMH v Nabíjacia vidlica

1 Pripojenie Nabíjacia vidlica AY4105:

- Presvedčte sa, či napätie v miestnej sieti odpovedá údajom na adaptéri.
- Zasuňte zástrčku sieťového adaptéru na vstup nabíjacia vidlica **DC 4.5V** a do zásuvky.

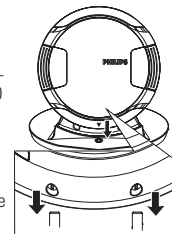


2 Vložte akumulátorovú napájaciu batériu ECO-PLUS NiMH typu **AY3363**:

- Skontrolujte, či sú batérie (AY3363) správne vložené.

3 Pripojenie prehrávača:

- Skontrolujte, či je prehrávač vypnutý.
- Podľa zobrazenia musí **▼** smerovať k ukazovateľu nabíjania, opatrne pripojte prehrávač k nabíjacia vidlica. Ubezpečte sa, že prípojný konektor prehrávača CD zapadol do príslušných zásuviek.



→ Ukazovateľ nabíjania sa rozsvieti načerveno (nabíjanie zapnuté). Nabíjanie sa začne.

→ Displej: **CHARGING**.

→ Ak sa zohreje akumulátorová jednotka príliš, nabíjanie sa asi na 30 minút preruší a na displeji sa zobrazí nápis **Hot** alebo displej: **BATT HOT**.

→ Keď sa napájanie ukončí, Ukazovateľ nabíjania sa rozsvieti zelená kontrolka (záložné napájanie) a na displeji sa zobrazí označenie **BATT FULL**.

NAPÁJANIE

Užitočné rady:

- Skontrolujte, či je prehrávač vypnutý, pretože v opačnom prípade sa batérie nabit' nedajú.
- Počas nabíjania sa akumulátorová batéria obvykle zahrieva.
- Aby bolo nabíjanie v Nabíjacia vidlica vždy úspešné, presvedčte sa, zda jsou připoje čistě.
- Použiť je možné iba akumulátorovú jednotku ECO-PLUS NiMH typu AY3363.

Užívateľská príručka

- Životnosť akumulátorovej batérie sa znižuje, ak ju nabíjate v stave úplného alebo polovičného nabitia. Preto odporúčame používať akumulátorovú napájaciu batériu ECO-PLUS NiMH až sa úplne vybije a až potom ju znovu nabíjate.
- Dbajte, aby sa akumulátorová batéria nedostala do styku s kovovým predmetom a aby nedošlo k elektrickému skratu.
- Ak sa akumulátorová batéria vyčerpa krátko po nabití, vypršala jej životnosť.

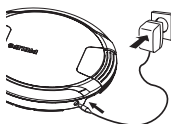
Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich po použití vložte do určených nádob na odpadky. *contienen sustancias químicas peligrosas.*

Sieťový adaptér AY3162 (dodávaný s prístrojom lebo ho je možné zakúpiť)

Používajte výhradne sieťový adaptér typu AY3162 (4.5V/450mA DC, jednosmerný prúd, stredný vývod kladný pól). Použitie iného výrobku môže spôsobiť poškodenie prístroja.

1 Presvedčte sa, či napätie v miestnej sieti odpovedá údajom na adaptéri.

2 Zasuňte zástrčku sieťového adaptéru na vstup prehrávača 4.5V DC a do zásuvky.



Užitočné rady:

- Ak nepoužívate adaptér, vždy ho odpojte.

O MP3 / WMA

MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) a WMA (Windows Media Audio) je technológia vyvinutá na komprimáciu hudobných materiálov, ktorá podstatne znižuje množstvo digitálnych údajov na audio CD, pričom zachováva kvalitu zvuku originálnej CD.

- **Odkiaľ získate hudobné súbory:** Buď si stiahnete povolené hudobné súbory MP3 z Internetu na pevný disk Vášho počítača alebo si ich vyrobíte z vlastnej audio CD. Pre túto možnosť vložte do drive CD-ROM-u počítača audio CD a konvertujete ju príslušným kódovacím programom. Pre hudobné súbory MP3 bude kvalita zvuku odpovedajúca pri minimálnej rýchlosti prenosu dát 128 kbps a 96 kb/s pre súbory WMA.

- **Ako vyrobiť súbory MP3/WMA na CD-ROM-u:** Nahrávačom CD Vášho počítača nahrajte („zapište“) hudobné súbory z pevného disku na CD-ROM.

Užitočné rady:

- Dbajte, aby súbory MP3 boli zakončené na **.mp3** a WMA boli zakončené na **.wma**.
- Maximálny počet hudobných súborov a albumov je približne 350 (počítané s názvom súboru s priemerne 20 znakmi).
- Počet skladieb, ktoré je možné zreprodukovať závisí na dĺžke názvu súboru. Ak zvolíte kratšie názvy súborov, bude podporovaných viac súborov.

Windows Media Audio® je registrovaná obchodná značka spoločnosti Microsoft.

Jednotlivé ochranné značky tvoria vlastníctvo príslušných majiteľov.

Platne na reprodukciu

Pomocou tohto prístroja je možné reprodukovať nasledujúce typy platní:

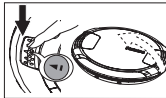
- všetky audio CD s programom
- všetky finalizované audio CDR a CDRW
- WMA/MP3-CD (CD-ROM so súbormi WMA/MP3)

DÔLEŽITÉ!

- CD disky kódované pomocou technológií na ochranu autorských práv niektorými nahrávacími spoločnosťami možno nebude možné prehrávať na tomto výrobku.
- Pri DRM chránených WMA súborov používajte Windows Media Player 10 (alebo novší), ak chcete vypalovať/konvertovať CD. Navštívte www.microsoft.com, kde sa dozviete podrobnosti o Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

REPRODUKCIA CD

- 1 Posunutím posuvky ▲ otvorte priestor pre CD.
 - 2 Vložte platňu etiketou smerom hore tak, že opatrne pritisnete stred platne, aby dobre priliehla. Stiskom smerom dolu priestor zatvorte.
 - 3 Stisnutím gombíka ►► zapnete prehrávač a zapojte reprodukcii. (na diaľkový ovládač, stlačte a hold ►►)
→ Displej : EXPANUM a nápis "READING CD" sa zobrazí. Reprodukcia sa zapojí.
Audio CD: Zobrazí sa poradové číslo aktuálnej skladby
MP3/WMA: zobrazia sa názvy súborov
 - 4 Stlačte krátko ►► pre prerušenie prehrávania.
→ Čas v ktorom došlo k prerušeniu blíká.
Niekoľkokrát sa ozve zvukový signál.
 - 5 Pokračujte v prehrávaní opätovným krátkym stlačením ►►.
 - 6 Ak si želáte ukončiť reprodukcii, stisnite ■.
→ Audio CD: Zobrazí sa celkový počet stôp a celkový čas prehrávania zvukového disku.
MP3/WMA: Zobrazí sa celkový počet albumov a stôp na MP3/WMA-CD.
- Reprodukcia CD sa ukončí aj v prípade, že:
 - Zásuvka pre CD je otvorená.
 - CD dohrá do konca
 - vyberete iný zdroj zvuku.



Užitočné rady:

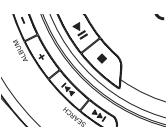
- Ak reprodukuje platňu, na ktorej sú aj štandardné CD Audio skladby aj súbory MP3, prístroj zreprodukuje najprv skladby CD Audio.
- "0" sa zobrazí ako číslo vášho albumu, ak ste nezaradili vaše MP3/WMA súbory do akéhokoľvek albumu na disku.

VOĽBA SKLADBY/ ALBUMU A JEJ VYHĽADANIE

Voľba a hľadanie na všetkých platniach

Voľba skladby

- Stisnite ◀◀ alebo ►► krátko jedenkrát alebo niekoľkokrát a postúpíte na začiatok práve reprodukovanej, predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby.
- V stave pause/stop stlačte ►► a reprodukcia sa začne.
→ Reprodukcia pokračuje zvolenou skladbou.



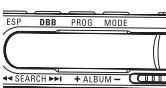
Hľadanie časti skladby počas reprodukcie

- 1 Ak podržíte ◀◀ alebo ►► stisnutý, máte možnosť vyhľadať časť skladby smerom dozadu alebo dopredu.
→ Zapojí sa hľadanie a reprodukcia pokračuje tlmene.
- 2 Keď nájdete hľadanú časť skladby, gombík uvoľnite.
→ Reprodukcia pokračuje zvyčajným spôsobom.

Voľba na WMA/MP3-CD

Voľba albumu

- Stisnite **ALBUM +/-** - krátko jedenkrát alebo niekoľkokrát a postúpíte na začiatok prvej skladby práve reprodukovanej, predchádzajúcej alebo nasledujúcej albumu.
- V stave pause/stop stlačte ►► a reprodukcia sa začne.
→ Reprodukcia pokračuje prvou skladbou zvoleného albumu.



Voľba skladby

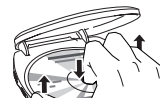
- 1 Ak podržíte **ALBUM +/-** - stisnutý, budete môcť rýchlo postúpiť na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu typu WMA/MP3.
→ Zapojí sa preskakovanie skladiel, po 5 sekundách sa preskakovanie zrychlí.
- 2 Keď nájdete hľadanú skladbu, gombík uvoľnite.
→ Reprodukcia pokračuje zvolenou skladbou.

Užitočné rady:

- Počas prehrávania programu, nie je možné používať tlačidlá **ALBUM +/-**.

REPRODUKCIA CD

- 7 Ak si želáte vypnúť prístroj, stisnite gombík ■.
- 8 Platňu vyberte tak, že ju uchopíte za okraje, cez otvor uprostred opatrne stisnete držiak a platňu pritom dvíhate smerom hore.



Automatický pohotovostný stav

Keď sa skončí reprodukcia CD alebo pásky a prístroj bude nečinný viac ako 25 sekundy, displej sa vypne. O 65 sekundy tak sa prístroj automaticky vypne aby sa ušetrila elektrická energia.

HLASITOSŤ A ZVUKU

Nastavenie hlasitosti

- Nastavte hlasitosť gombíkom **VOLUME +/-** (00 - 30, na diaľkový ovládač **VOL +/-**).

Užitočné rady:

- Hlasitosť zvuku pokračuje pri:
 - predvolenej hlasitosti (12) - keď začínate prehrávať z pohotovostného režimu vypnutia.
 - predchádzajúcej hlasitosti - keď začínate prehrávať z vypnutej polohy



Zvýraznení basových tónov

K dispozícii sú tri možnosti DBB (Dynamic Bass Boost):

- Vyp: bez zlepšeného výkonu basov.
- **DBB 1** : mierne zvýraznenie basových tónov
- **DBB 2** : silné zvýraznenie basových tónov



- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát **DBB** a zvolte žiadanú úroveň zvýraznenia basových tónov:

→ ak je režim DBB aktivovaný, zobrazí sa číslo **DBB 1 2**.

Užitočné rady:

- FM Tuner: – DBB je vždy vypnuté.

PROGRAMOVANIE SKLADIEB

(iba na diaľkovom ovládači)

Do programu je možné zvoliť a uložiť 50 skladiel v ľubovoľnom poradí. Ktorkoľvek skladbu je možné uložiť do pamäti niekoľkokrát.

- 1 Pomocou ◀◀ lebo ►► zvolte skladbu. (MP3/WMA-CD: alebo **ALBUM +/-**).
- 2 Na diaľkový ovládač, stisnutím gombíka **PROG** ju uložte do pamäti.
→ Displeji sa zobrazí označenie P a počet skladiel uložených do pamäti.
- 3 Vyše opísaným spôsobom voľte ďalšie skladby a ukladajte ich do pamäti.
- 4 Ak je práve zapojená štandardná reprodukcia, stisnutím ■ ju zastavte. Stisnutím ►► zapojte reprodukcii programu
→ Zobrazí sa nápis **PROG** a reprodukcia sa zapojí.
- 5 Stisnutím ■ a opakovaním krokov 1-2 sa zvolia a naprogramujú všetky želané skladby.
→ Ak sa pokúsite naprogramovať viac ako 50 skladiel, na displeji sa zobrazí nápis **PROG FULL**.



Kontrola programu

- Ak si želáte skontrolovať program, podržte stisnutý **PROG** zhruba 3 sekundy.
→ Na displeji sa zobrazí poradové čísla všetkých skladiel uložených do programu.

Zotrenie programu

- 1 Ak chcete zastaviť prehrávanie stlačte ■
- 2 Pre zmazanie programu stlačte ■
Na displeji sa raz zobrazí **Cleared** (Zmazané).

Užitočné rady:

- Program bude zotrený aj v prípade, že dojde k výpadku napätia, lebo otvoríte priestor pre CD lebo prístroj sa automaticky vypne.

VOĽBA SPÔSOBU REPRODUKcie – MODE (iba na diaľkovom ovládači)

Môžete zvoliť a meniť rôzne spôsoby reprodukcie pred alebo v priebehu reprodukcie.

- Na diaľkový ovládač, ak stisnete niekoľkokrát **MODE**, budete môcť voľiť niektorú z nasledujúcich možností:
 - ALL** (**Shuffle All**): skladby celej diskety sú reprodukované v náhodnom poradi.
 - ALL** (**Shuffle repeat all**): celá disketa sa reprodukuje nepretržite v náhodnom poradi.
 - 7** (**Repeat 1**): nepretržite reprodukuje súčasnú skladbu
 - ALL** (**Repeat All**): celá disketa/program sa opakuje.
 - Scan All**: Každá skladba v položke disk/program sa prehráva počas 10 sekúnd.

Iba pre MP3/WMA CDs:

- 7** (**Shuffle Album**): Všetky skladby aktuálneho albumu budú jedenkrát zreprodukované v náhodne zvolenom poradí.
 - 7** (**Shuffle Repeat Album**): Všetky skladby aktuálneho albumu budú opakovane zreprodukované v náhodne zvolenom poradí.
 - 7** (**Repeat Album**): Prístroj bude opakovane reprodukovat všetky skladby aktuálneho albumu.
- Ikona vami vybraného režimu prehrávania trikrát zabliká.
- Stlačte **▶||** a ak reprodukcia sa začne ak je v zastavenom stave.
 - Ak si želáte vrátiť sa k zvyčajnému spôsobu reprodukcie, stisnete niekoľkokrát **MODE**, až nápis a .

Užitočné rady:

- , , **Scan All** : iba tieto režimy prehrávania sa dajú kombinovať s naprogramovanými stopami.

ESP / ŠETRENIE ENERGIE

Štandardné prenosné prehrávače CD často pri udere alebo otasu preskočia jednotlivé časti skladby CD. Tento prístroj má však takú funkciu, **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)**, ktorá aj v prípade miernych otasov zabezpečuje bezporuchovú reprodukciu. Pri príliš silných otasoch však ani ESP nie je schopná zabrániť výpadkom zvuku. **A nie je taktiež schopná zabrániť škodám, ktoré spôsobuje pád prístroja z výšky!**

Táto funkcia podporuje dlhšiu životnosť bateriek a dlhšie prehrávanie.

- Ak chcete vypnúť ochranu proti otasom a uviesť prístroj do úsporného režimu batérie, stlačte **ESP**.
→ **ESP** sa vypne.
- zase stlačte **ESP**.
→ Zobrazí sa nápis **ESP**.
- **Oops**:
Uplynul maximálny čas **ESP**. Reprodukcia je prerušená, ale bude pokračovať, keď prehrávač prestane vnímať otasy.



200 SEC MAGIC ESP

Priemerný čas prehrávania pri zapnutej ochrane ESP :

Sekundy	typ stopy
200	WMA-CD(64kbps)
100	MP3-CD(128kbps)
45	Audio CD

Užitočné rady:

- ESP je štandardne vždy aktivovaný.*

PROGRAMOVANIE SKLADIEB (iba pre skladby MP3/ WMA)

- Na diaľkový ovládač, Stlačte a podržte počas reprodukcie **MODE** na 3 sekundy. Within 2 seconds, stisnete **MODE** krátko jedenkrát alebo niekoľkokrát zvolíte tým zobrazenie nasledujúcich informácií:
 - FILENAME** : názov súboru, ktorý obsahuje skladbu
 - ALBUM** : názov rozbaľovača obsahujúceho album
 - TITLE** : názov skladby (ak je taká informácia ID3 tag)
 - ARTIST** : meno interpreta (ak je taká informácia ID3 tag)
 - PLAYTIME** : uplynutý čas prehrávania, číslo albumu a číslo stopy

Užitočné rady:

- ID3 tag je súčasťou súboru MP3/ WMA a obsahuje rôzne informácie o skladbe, ako napríklad názov skladby alebo meno interpreta. Pred zhotovením MP3/ WMA-CD zostavte pomocou software na kódovanie formátu MP3/ WMA informácie ID3 tag.*
- Displeji zobrazí max.31 znakov*

RESUME, HOLD

(len na prehrávači, audio disc)

RESUME - pokračovanie od miesta, kde bola reprodukcia prerušená

Do pamäti je možné uložiť tú pozíciu, ktorá je práve reprodukováná. Pri novom zapojení bude reprodukcia pokračovať z bodu, kde bola predtým prerušená.(RESUME). Dosiahnete toho nastavením **spínača OFF-RESUME-HOLD** do príslušnej pozície.

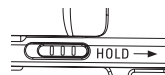
- Ak si želáte zapojiť funkciu **RESUME**, nastavte spínač počas reprodukcie do pozície RESUME.
- Ak si želáte reprodukciu ukončiť, stisnite gombík **■**
- Ak si želáte v reprodukciu pokračovať, stisnite gombík **▶||** (na diaľkový ovládač stlačte a hold **▶||**).
→ reprodukcia bude pokračovať od bodu, kde bola predtým prerušená.
- Ak si želáte vypnúť funkciu RESUME, nastavte spínač do pozície **OFF**.



HOLD - blokovanie všetkých gombíkov

Tento model je vybavený dvojitou blokovačou funkciou, ktorá bráni náhodnému zatlačeniu tlačidiel a spusteniu ich funkcie. Tlačidlá môžete zablokovat buď len na prehrávači alebo len na diaľkovom zariadení, prípadne na oboch! Jednoduchou len posuňte príslušný prepínač **HOLD** do polohy **HOLD** zapnuté alebo vypnuté. Napríklad:

- Ak chcete zapnúť blokovanie na prehrávači posuňte prepínač **OFF-RESUME-HOLD** do polohy **HOLD** (na diaľkový ovládač, Ak chcete zapnúť blokovanie na prehrávači posuňte prepínač **OFF-HOLD** do polohy **HOLD**).
→ Všetky funkcie gombíkov budú blokované.Po stisnutí ktoréhokolvek gombíka sa na displeji zobrazí odkaz **HOLD**. Ak je prístroj vypnutý, zobrazí sa „HOLD“ len pri stlačení **▶||**.
- Ak si želáte funkciu HOLD vypnúť, nastavte spínač do pozície **OFF**.
→ Všetky tlačidlá sú odblokované.



HOLD

Užitočné rady:

- Ak posuniete prepínač na prehrávači do polohy RESUME, vypnete funkciu blokovania HOLD a zapnete funkciu pokračovania RESUME.*

FM TUNER

Zapnutie/ vypnutie rádia

• Pre zapnutie rádia stlačte **FM**.

- Na displeji sa na krátko zobrazí **RADIO ON** úroveň, nasledovaná hodnotami vlnové pásmo, frekvencia a číslo prednastavenej stanice (01-30), ak je už uložená.

• Pre vypnutie rádia, stlačte **FM** znovu (alebo stlačte **■**).

- Displej: **RADIO OFF**.

Ladenie rozhlasových staníc: Pomocou ovládacích prvkov na diaľkovom ovládači alebo na prehrávači nalaďte automaticky alebo manuálne želanú stanicu FM.

- 1 Stlačte **SEARCH** **◀** alebo **▶** a tlačidlo uvoľníte, až keď sa rozbehnú hodnoty frekvencie na displeji.
 - Radioprijímač sa automaticky nalaďí na rozhlasovú stanicu s dostatočne silným vysielacím signálom. Počas automatického ladenia sa na displeji zobrazí označenie **Search...**
- 2 Pokračujte vo vyhľadávaní, kým nenájdete želanú stanicu.
 - Ak ladíte na rozhlasovú stanicu so slabým signálom, stisnite niekoľkokrát krátko gombík **◀** alebo **▶**, až príjem bude dostatočný.

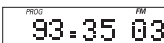
✓ Užitočné rady:

- **Pre zlepšenie príjmu:** Kábel slúchadiel slúži ako anténa FM. Ak je to potrebné skúste s ním pre optimálny príjem pohnúť.
- Na prevádzku a prehrávanie z rádiového Tuneru nebude mať otvorenie krytu CD a výmena disku vplyv.
- FM Tuner: DBB je vždy vypnutý.

Programovanie rozhlasových staníc (iba na diaľkovom ovládači)

Uložiť môžete až 30 rozhlasových staníc.

- 1 Nalaďte žiadanú rozhlasovú stanicu (**pozri Ladenie rozhlasových staníc**).
- 2 Stisnutím gombíka **PROG** vstúpte do programovacej funkcie.
 - Potom bliká prednastavené číslo (postupne až do 30), označujúce nasledujúce voľné miesto v programe.
 - Ak je to potrebné, stisnite **ALBUM + / -** jeden alebo viac krát a pridať tejto stanici číslo.



FM TUNER

3 Voľbu potvrdíte opätovným stisnutím gombíka **PROG**.

- Na displeji zobrazí: vlnové pásmo, frekvencia a číslo prednastavenej stanice.

4 Opakovaním krokov 1-3 uložíte ďalšie stanice do pamäti.

Voľba naprogramovanej rozhlasovej stanice

- Stlačte **ALBUM + / -** - raz alebo viackrát, kým sa nezobrazí želaná prednastavená stanica.

Zotrenie prednastavenú stanicu

- Počas prehrávania prednastavených volieb stlačte a na 2 sekundy pridržte **PROG**.

✓ Užitočné rady:

- Už raz uloženú stanicu rozpoznáte zobrazeným číslom predvolby.
- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné z pamäti zotrieť tak, že na jej miesto uložíte inú frekvenčnú hodnotu.

ZVUKOVÁ SPÄTNÁ VÄZBA (BEEP)

Funkcia zvukovej spätnej väzby znamená, že po stisnutí ktoréhokoľvek gombíka na prístroji je počut krátky zvukový signál. Ďalej, ak je prístroj prechodne vypnutý alebo ak sú napájacie články už slabé, rovnako je čas od času počut krátky zvukový signál.

- 1 Ak podržíte **DBB** 2 sekundy stisnutý, zapnete tým alebo vypnete funkciu zvukovej spätnej väzby:

→ **beep off** : Zvukový signál je vypnutý.

→ **beep on** : Zvukový signál je zapojený.

✓ Užitočné rady:

- Vo východiskovom nastavení je zvukový signál zapnutý.

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

UPOZORNENIE : V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku. V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

CD prehrávač sa nezapne, alebo prehrávanie nezačne

- Skontrolujte, či sú batérie nabité, či sú správne vložené a či sú styčné body čisté.
- Skontrolujte, či je adaptér pevne zapojený.

Na displeji sa zobrazí **Insert CD**

- Skontrolujte, či je CD čistá a správne vložená (s etiketou hore).
- Ak sa šošovka zarosila, nechajte ju pár minút vysušiť.
- Uistite sa či nie je CD disk kódovaný technológiami na ochranu autorských práv, pretože niektoré nevyhovujú Compact Disc štandardu.

Na displeji sa zobrazí **Disc Error**

- CD-RW (CD-R) sa nezaznamenala správne. Použite funkciu FINALIZE na CD-nahrávači.

Na displeji sa zobrazí **Non audio**

- CD obsahuje nie audio súbory. Stlačte **SEARCH** **◀** alebo **▶** jeden alebo viac krát a preskočte na CD audio skladbu miesto súborov s inými údajmi

Znak **HOLD** je zapnutý a/alebo ovládacie gombíky nereagujú

- Ak je **HOLD** aktivovaný, tak ho vypnite.
- Elektrostatický výboj. Vypnite prúd alebo na pár minút vyberte batérie.

Zobrazí sa **PROTECTED** a stopu nie je možné prehrávať.

- Súbor wma je chránený systémom WM DRM (Windows Media Digital Rights Management). Na vypálenie/konverziu CD použite Windows Media Player 10 (alebo novší).

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

CD preskakuje skladby

- CD je poškodená alebo špinavá. CD očistite alebo vymeňte.
- **SHUFFLE** alebo **PROG** je zapnuté. Vypnite zapnutú funkciu.

Nie je zvuk alebo kvalita zvuku nie je dobrá.

- Je možné, že je zapnutá funkcia. Stlačte **▶II**.
- Uvoľnené, nesprávne alebo špinavé spojenia. Spojenia skontrolujte a očistite.
- Skontrolujte správne nastavenie hladiny zvuku. Nastavte hladinu zvuku.
- Silné magnetické polia. Skontrolujte polohu prehrávača a spojenia. Nenechajte v blízkosti aktívnych mobilných telefónov.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (obaly), polystyrol a polyetylén (vrecká, ochranná fólia).
- Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpady.